

CIENCIA, VERDAD Y MENTIRA

En las ciencias es posible, pero difícil, mentir. En política (aunque no necesariamente en la buena política, que la hay) es fácil, y posible, mentir. Los principios, los enunciados y los hallazgos de las ciencias siempre están, o al menos siempre debiesen estar, sometidos a la indagación por parte de la comunidad científica y de la sociedad en general. Las aseveraciones y declaraciones de los políticos pocas veces son sometidas en el momento de ser hechas públicas al escrutinio riguroso por parte de la sociedad. Son aceptadas ciega y sumisamente por los partidarios y negadas, muy a menudo de manera burlona, por los oponentes.

Para los practicantes de las ciencias resulta difícil, aunque no imposible, que ideas, resultados o premisas falsas sean aceptadas por los medios de difusión científica, los que generalmente son muy cuidadosos en someter todo trabajo a la revisión detallada por parte de pares con una alta calificación profesional. Más fácil resulta la incorporación de declaraciones y opiniones a los medios de comunicación, generalmente comerciales, que buscan la noticia y sobre todo la primicia, por encima de la verdad.

Para los políticos resulta normal que sus opiniones sean difundidas como verdades, más aún cuando se encuentran envueltos en campañas de proselitismo. Así pudo proclamar un famoso ministro de propaganda de un gran país europeo que, aunque algo fuese falso, es necesario repetirlo mil y otras mil veces, hasta que el público y la nación entera lo crea.

Cuando un pueblo soberano sale a la calle a expresar siete millones de veces su opinión adversa acerca de la dictadura a la que se halla sometido, sin necesidad de costosos protocolos ni amedrentamiento por parte de las fuerzas armadas, algunos políticos aseveran que fueron solamente unos pocos quienes lo hicieron. Al mismo tiempo afirman que once millones de personas, que representarían la casi totalidad del resto de los ciudadanos habilitados para votar en esa nación, se manifestó a favor de los proyectos de la dictadura, y así lo repiten los

medios dependientes. Muy parecido es lo que sucede cuando puntos de vista contrastantes se manifiestan en torno a la asistencia a un acto de masas multitudinario.

Cuando el líder de la nación más poderosa del mundo se pronuncia, directamente o a través de sus asistentes, y a poco tiempo se revierte el pronunciamiento sin el más mínimo recato y nada sucede, no se está frente a la verdad sino frente a mentiras. Lo que cuesta trabajo aceptar es que tales discrepancias puedan tener lugar ante los ojos de la toda una población, pero ello sin duda ocurre. Y tiene lugar con una frecuencia sumamente alta. Es obvio que no se cuenta con un mecanismo de verificación adecuado y suficiente que permita confiar en aquello que se convierte en letra impresa.

Las publicaciones científicas tienen la responsabilidad muy especial de velar por la verificación de todo aquello que en ellas se afirma. Por eso han cuidado de construir mecanismos para asegurar que ello tenga lugar con una regularidad manifiesta. En el caso de la prensa, escrita o de otro tipo, y de las redes sociales, la influencia de los factores políticos es tan grande que poco o nada parece valer la intención de muchos profesionales de velar por la apropiada verificación de las noticias. Su ritmo es demasiado apresurado para que los contenidos puedan ser sometidos a la validación necesaria antes de ser publicados.

Para mentir hacen falta dos: quien mienta y quien lo crea. De ambos hay muchos ejemplares. Para expresar la verdad hace falta quien la diga y quienes la verifiquen. De estos últimos se requiere de muchos que lo hagan sin someterse a intereses y dependencias de los factores de poder en una sociedad. En ciencia, en política o en cualquier ámbito.

MIGUEL LAUFER
Director

SCIENCE, TRUTH AND LIES

In science it is possible, although difficult, to lie. In politics (although not so in good politics, which exists), it is easy, and possible, to lie. The principles, the statements and the findings of science are always, or at least should always be, subjected to perusal by the scientific community and by society at large. The assertions and statements made by politicians are very seldom subjected, at the time they become public, to a rigorous scrutiny by society. They are accepted blindly and submissively by supporters and denied, commonly in a sarcastic manner, by opponents.

For practitioners of science it becomes difficult, although not impossible, that false ideas, results or premises be accepted by the scientific dissemination media, which are generally very careful in subjecting every single paper to a detailed review by peers of high professional qualifications. It is easier to incorporate statements, opinions or declarations into the media, which are usually of commercial nature, and in search of news and, more so, breaking news, over truth.

For politicians it is rather normal that their opinions be spread as truth, more so when they are involved in proselytizing campaigns. Thus could a famous propaganda minister of a great European country proclaim that, even if something is false, it must be repeated a thousand times, and another thousand times, until the people and the entire nation believes it.

When a sovereign people goes out to the streets to express seven million times their adverse opinion to the dictatorship to which there are subjected, without the need of expensive protocols nor the intimidation of the armed forces, some politicians state that only a few people did so. At the same time, they affirm that eleven million people, representing almost all the rest of those citizens entitled to vote in that nation, expressed support for the project of the dictator, and so it is repeated by the dependent media. Very similar is what happens

when contrasting points of view express their appreciation about the crowds attending a proclamation act.

When the leader of the most powerful nation in the world, or his assistants, make a pronouncement and shortly thereafter they revert their opinion without a minimum of apprehension and nothing happens, we are not facing truths, but lies. What is hard to accept is that such discrepancies could take place in front of the eyes of the whole population but it evidently occurs. And it takes place with an extremely high frequency. It is obvious that there isn't an adequate and sufficient verification mechanism that would allow to trust that which becomes printed words.

Scientific publications have the very special responsibility to safeguard the verification of all that is stated in them. Because of it they have built mechanisms to assure that this takes place with regularity. In the case of the press, written or otherwise, and of the social networks, the influence of political factors is so great that the intention of many professionals to care for an adequate verification of the news counts very little, or nothing. Their rhythm is too hasty to allow the contents to be subjected to the needed validation prior to publication.

Two are needed to lie: one who lies and one who believes him. There are many examples of both. To express the truth it is needed for somebody to say it and those who verify it. Very many are required of the latter, who can do it without subjecting themselves to the interests and dependency of factors of power in a society. Be it in science, in politics or in any area.

MIGUEL LAUFER
Editor

CIÊNCIA, VERDADE E MENTIRA

Nas ciências é possível, embora difícil, mentir. Na política (ainda que não necessariamente na boa política, que existe) é fácil e possível, mentir. Os princípios, os enunciados e as descobertas das ciências sempre estão, ou no mínimo, sempre deveriam estar submetidos à indagação por parte da comunidade científica e da sociedade em geral. As asseverações e declarações dos políticos poucas vezes são submetidas, no momento de sua publicação, ao escrutínio rigoroso da sociedade. São aceitas cega e submissamente pelos partidários e negadas, com frequência de forma cínica, pelos oponentes.

Para os praticantes das ciências resulta difícil, mas não impossível, que ideias, resultados ou premissas falsas sejam aceitas pelos meios de difusão científica, que geralmente são muito cuidadosos em submeter todo trabalho a revisão detalhada de colegas com alta qualificação profissional. Ainda mais fácil resulta a incorporação de declarações e opiniões aos meios de comunicação, geralmente comerciais, que buscam a notícia e sobretudo as primícias, acima da verdade.

Para os políticos resulta normal que suas opiniões sejam difundidas como verdades, mais ainda quando se encontram envolvidos em campanhas de proselitismo. Assim proclamou um famoso ministro de propaganda de um grande país europeu, “uma mentira cem vezes dita torna-se verdade”, ou seja, é necessário repeti-la mil e outras mil vezes, até que o público e a nação inteira acreditem.

Quando um povo soberano vai às ruas a expressar sete milhões de vezes sua opinião adversa sobre a ditadura a que tem sido submetido, sem necessidade de custosos protocolos nem amedrontamento por parte das forças armadas, alguns políticos asseveram que foram somente uns poucos que o fizeram. Ao mesmo tempo afirmam que onze milhões de pessoas, que representariam a quase totalidade do resto dos cidadãos habilitados para votar nessa nação, se manifestaram a favor dos projetos da ditadura, e assim o repetem os meios

dependentes. Muito parecido é o que acontece quando pontos de vista contrastantes se manifestam em torno ao comparecimento a um ato de massas multitudinário.

Quando o líder da nação mais poderosa do mundo se pronuncia, diretamente ou através de seus assistentes, e a pouco tempo se reverte o pronunciamento sem o mais mínimo recato e nada acontece, não se está diante da verdade e sim diante de mentiras. O que dá trabalho aceitar é que tais discrepâncias possam acontecer diante dos olhos de toda uma população, mas isto sem dúvida ocorre. E acontece com uma frequência sumamente alta. É obvio que não se conta com um mecanismo de verificação adequado e suficiente que permita confiar naquilo que se transforma em palavra impressa.

As publicações científicas têm a responsabilidade muito especial de velar pela verificação de tudo aquilo que nelas se afirma. Por isso têm o cuidado de construir mecanismos para assegurar que isto ocorra com regularidade manifesta. No caso da imprensa, escrita ou de outro tipo, e das redes sociais, a influência dos fatores políticos é tão grande que pouco ou nada parece valer a intenção de muitos profissionais de velar pela apropriada verificação das notícias. Seu ritmo é demasiado apressado para que os conteúdos possam ser submetidos à validação necessária antes de ser publicados.

Para mentir é necessário que haja dois: quem mente e quem acredita. De ambos há muitos exemplares. Para expressar a verdade precisa-se de quem a diga e quem a verifique. De estes últimos se requer de muitos que o façam sem submeter-se a interesses e dependências dos fatores de poder em uma sociedade, ...em ciência, em política ou em qualquer âmbito.

MIGUEL LAUFER
Diretor